

LE ECHO DEL ISUELA



BOLETIN INFORMATIVO DE LA ASOCIACION CULTURAL

"AMIGOS DE LA VILLA DE CALCENA"

MARZO.1992

AÑO I. N° 1

PRESENTACION

Tenéis en vuestras manos el primer número del "Eco del Isuela", boletín informativo de la Asociación Cultural Amigos de la Villa de Calcena. Nace con la intención de ser un cauce de expresión de todas las personas que viven en Calcena o descienden de ella.

En este primer número podéis ver algunas de las secciones que lo configurarán y que serán fijas o se cambiarán, dependiendo de las aportaciones de todos.

Queremos que el contenido de este boletín sirva para acercar la historia y tradiciones de nuestro pueblo a los más jóvenes, de información de lo que sucede en Calcena y, en fin, para todo aquello que se nos ocurra y queramos plasmarlo en sus páginas.

La intención es que salga cada tres o cuatro meses y que os llegue a todos a vuestras casas; tanto a los que viven en Calcena, como a los que residen en Euskadi, Cataluña, Zaragoza, ...

Como podéis comprobar, desde la Asociación no sólo se

Han colaborado en este número:

María Luz Horno Lacueva
Amadeo Lacueva Pasamar
José Luis Royo Marco
Jesus Royo Pérez
Fernando Ruiz Laiglesia
David Sebastián Gracia
Nieves Sebastián Lacueva
David Sebastián Mocrege
Manuel Tormes Marco
Antonio Tormes Royo
José Tormes Ponz
Juan Carlos Torrubia Pérez

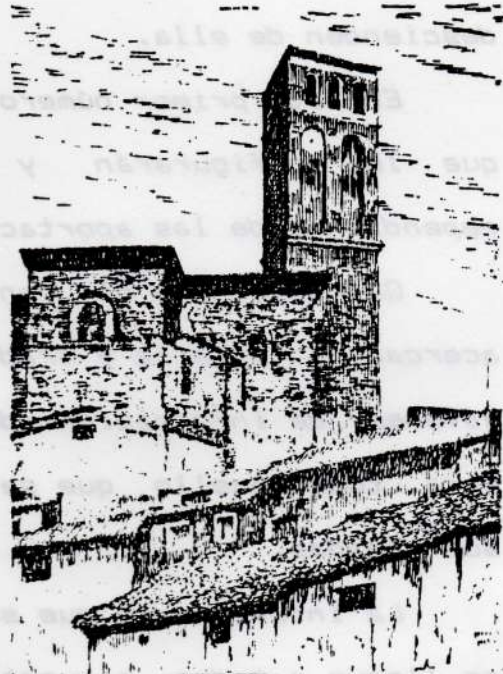
quieren organizar actos festivos, sino todo tipo de cosas que nos acerquen más a las personas de Calcena. Sólo que pediros colaboración y animaros a que participéis, tanto en la elaboración del Boletín, como en las actividades que desarrolle la Asociación.

HISTORIA, TRADICIONES Y COSTUMBRES

En las estribaciones del las laderas del Sur del Moncayo, en medio de un paisaje agreste, abrigado y bien soleado, se encuentra la Villa de Calcena.

Poco sabemos sobre su origen y estructuración, aunque de los distintos trabajos que los historiadores han hecho sobre Aragón, hemos sacado algunas consecuencias que nos dan un cono cimiento, casi exacto, de su época prehistórica.

Por los resto que se han encontrado, podemos afirmar que en las cuevas Honda y Hermosa vivieron núcleos de hombres primitivos.



EL NOMBRE: siempre nos han enseñado que el nombre de Calcena viene de las palabras latinas "Calicis coenae", "Cáliz de la cena". Esto, por la religiosidad del pueblo, lo respetamos, pero no tiene ningún rigor científico, ni histórico.

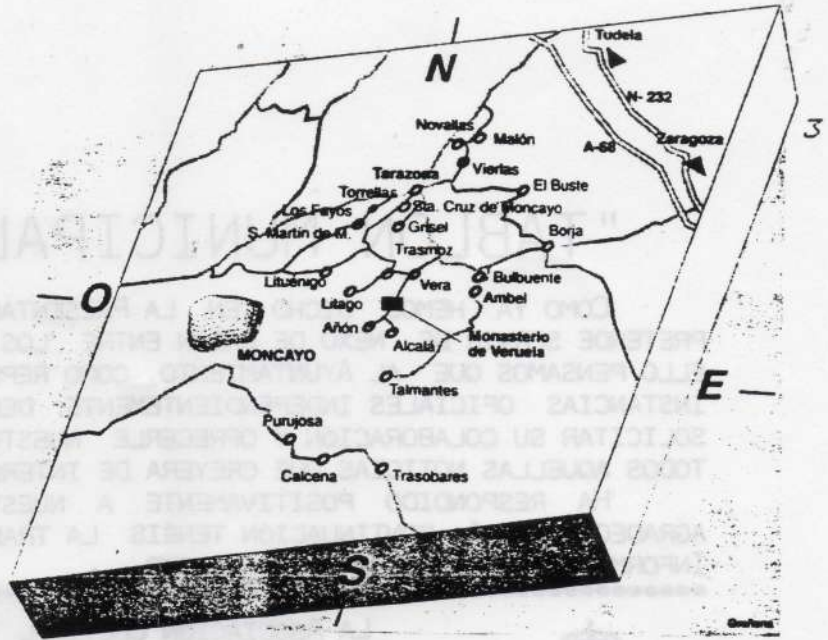
Si, como pensamos, es de origen latino, parece más acertado su significado de "Galena" (mineral procedente del lugar). Aun cabría, por el aspecto del terreno, otra acepción "Cal-ellicena", "Tierra de carrascas".

Durante varios siglos tenemos una sombra sobre la vida de Calcena, sin embargo los restos del castillo que ya en 1600 se limitaban a la capilla dedicada a la Virgen de Loreto, así como el convento de San Miguel, reducido también a una capilla, nos hablan de una vida cargada de religiosidad. La Portada Románica de la Iglesia nos dice claramente que ya en el siglo XII, existía una comunidad religiosa bien asentada; pero no solamente una, sino que al mismo tiempo, otra comunidad judía vivía en la villa.

Durante varios siglos, "moros", como les llama el libro de los Bautizados, y cristianos se entendieron en perfecta armonía. La comunidad judía también fue bastante importante, ya que, como nos narra el historiador Labaña, los judíos de Calcena y de Tórtiles mantuvieron en jaque durante largo tiempo a los poderosos judíos de Tarazona. No nos extraña pues, la dependencia que Calcena ha tenido siempre con Tarazona, sobre todo después de la expulsión de los judíos en 1492.



Noticias
de
prensa



"LAS CORTES DE ARAGON TRAMITAN UNA LEY PARA EL MONCAYO"
EL PERIÓDICO. 5 Y 6 DE FEBRERO DE 1992.

TODOS LOS GRUPOS POLÍTICOS APOYARON EL DÍA 6 DE FEBRERO LA LEY DE ORDENACIÓN INTEGRAL DEL SOMONTANO DEL MONCAYO. LOS MUNICIPIOS AFECTADOS POR ESTE PROYECTO SON ALCALÁ DE MONCAYO, AMBEL, ANIÓN, GRISEL, LITUÉNIGO, LOS FAYOS, SAN MARTÍN DE LA VIRGEN DEL MONCAYO, TALAMANTES, TRASMOZ, VERA DE MONCAYO, MALÓN, EL BUSTE, VIERLAS, NOVALLAS, CALCENA, PURUJOSA, TRASOBARES, TORRELAS, BULBUENTE, Y LA ZONA DEL TÉRMINO MUNICIPAL DE TARAZONA.

MEDIANTE ESTA LEY SE PRETENDE EL DESARROLLO ECONÓMICO, SOCIAL Y LA CALIDAD DE VIDA DE LOS 16.000 HABITANTES DE LA ZONA, PARA LO CUAL SE INVERTIRÁN 1200 MILLONES DE PTS. HASTA 1995.

HABRA QUE ESTAR AL TANTO PARA SABER EN QUE NOS PODEMOS BENEFICIAR TANTO INDIVIDUAL, COMO COLECTIVAMENTE

NOTICIAS DE PENULTIMA HORA: EL SR. SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO DE CALCENA DEJA DE EJERCER SU LABOR EN EL MISMO, PARA PASAR A DESEMPEÑAR SUS FUNCIONES EN EL ALHAMA DE ARAGÓN. EN NUESTRA OPINIÓN, SU LABOR HA SIDO MUY BENEFICIOSA PARA EL PUEBLO Y ESPEREMOS QUE LA PERSONA QUE LO SUSTITUYA DESARROLLE SUS TAREAS CON TANTA EFECTIVIDAD.

+++++
+++++
SI QUIERES QUE ALGUN FAMILIAR TUYO RECIBA EL BOLETIN, ENTREGA LA SOLICITUD ADJUNTA A CUALQUIERA DE LOS COLABORADORES DEL PRESENTE NUMERO (PAGINA 1)

BOLETIN DE SOLICITUD DE ASOCIADO

NOMBRE -----

APELLIDOS -----

DIRECCION ----- **Nº** ----- **PISO** -----

LOCALIDAD ----- **CODIGO POSTAL** -----

TELEFONO -----

FECHA DE NACIMIENTO ----- **Nº D.N.I.** -----

MIEMBROS DE LA FAMILIA MENORES DE 18 AÑOS, y CONYUGE -----



"TABLON MUNICIPAL"

COMO YA HEMOS DICHO EN LA PRESENTACIÓN, LA ASOCIACIÓN CULTURAL PRETENDE SERVIR DE NEXO DE UNIÓN ENTRE LOS DESCENDIENTES DE CALCENA. POR ELLO PENSAMOS QUE AL AYUNTAMIENTO, COMO REPRESENTANTE DEL PUEBLO ANTE LAS INSTANCIAS OFICIALES INDEPENDIENTEMENTE DEL COLOR POLÍTICO, LE DEBÍAMOS SOLICITAR SU COLABORACIÓN Y OFRECERLE NUESTRAS PÁGINAS PARA HACER LLEGAR A TODOS AQUELLAS NOTICIAS QUE CREYERA DE INTERÉS GENERAL.

HA RESPONDIDO POSITIVAMENTE A NUESTRA PETICIÓN, LO CUAL SE LO AGRADECEMOS. A CONTINUACIÓN TENÉIS LA TRANSCRIPCIÓN LITERAL DE LA NOTA INFORMATIVA QUE NOS HA HECHO LLEGAR.



AYUNTAMIENTO
DE
CALCENA
(ZARAGOZA)

LA ASOCIACIÓN CULTURAL "AMIGOS DE LA VILLA DE CALCENA" HA SOLICITADO AL AYUNTAMIENTO SU COLABORACIÓN PERIÓDICA MEDIANTE NOTAS INFORMATIVAS, AL OBJETO DE PUBLICARLAS EN UNA REVISTA QUE PRETENDEN EDITAR PARA SU DISTRIBUCIÓN EXCLUSIVA ENTRE LOS HIJOS DE CALCENA AUSENTES Y PRESENTES.

EN LA CONFIANZA DE QUE LAS MENCIONADAS NOTAS INFORMATIVAS NO SERÁN INTERPRETADAS ERRONEAMENTE, CONSCIENTES DE QUE NUESTRO DEBER ES TRABAJAR POR NUESTRO PUEBLO Y CON LA ILUSIÓN PUESTA EN UN FUTURO PROMETEDOR NO EXENTO DE NECESIDADES Y EN LA LÍNEA DE LAS NOTICIAS QUE FACILITAREMOS, DECIMOS:

QUE LAS INVERSIONES REALIZADAS DURANTE EL AÑO 1991 CON CARACTER APROXIMADO HAN SIDO LAS SIGUIENTES:

-PAVIMENTADO DE LAS CALLES, PLAZA ALTA, CALLE CORTIJO, ENTORNO IGLESIA PARROQUIAL ETC. CON UN PRESUPUESTO APROXIMADO DE 15.000.000.- DE PTS. QUE HAN SIDO FINANCIADOS POR D.P.Z., INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO Y AYUNTAMIENTO DE CALCENA.

-REFORMA DEL CONSULTORIO MÉDICO, CASA DE AYUNTAMIENTO EN PLAZA DE D. SEVERINO AZNAR, DOTACIÓN DE MATERIAL SANITARIO EN EL CONSULTORIO MÉDICO, ETC. CON UN PRESUPUESTO APROXIMADO DE 2.000.000 DE PTS. FINANCIADOS POR D.P.Z., D.G.A. Y AYUNTAMIENTO.

-3ª FASE OBRAS DE RESTAURACIÓN IGLESIA PARROQUIAL, RESTAURACIÓN RETABLOS "SAN CRISTÓBAL", "VIRGEN DE LAS NIEVES", SANTO CRISTO", "INMACULADA", ETC. CON UN PRESUPUESTO APROXIMADO DE 9.500.000.- DE PTS. FINANCIADO POR LA D.P.Z.

-COMPRA DE MOBILIARIO PARA EL "CENTRO SOCIAL" CON UN PRESUPUESTO APROXIMADO DE 200.000.- PTS. FINANCIADO POR LA D.P.Z.

-CONSTRUCCIÓN DE UN MERENDERO EN LA FUENTE "EL PRADO" CON UN PRESUPUESTO APROXIMADO DE 600.000.- PTS Y FINANCIADO POR D.P.Z. Y AYUNTAMIENTO.

-SE HA COMPRADO UNA FOTOCOPIADORA PARA USO DEL AYUNTAMIENTO Y DEL VECINO QUE LA PRECISE.

-HA SIDO REVISADO EL CATASTRO DE RÚSTICA DE TODO EL TÉRMINO MUNICIPAL DE CALCENA.

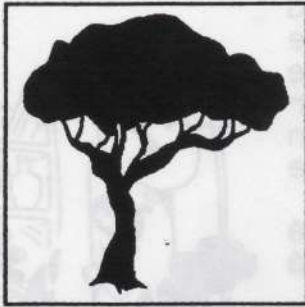
NOS IMAGINAMOS QUE EN EL AÑO 1992 PODREMOS SEGUIR PAVIMENTANDO LAS CALLES, RESTAURANDO LA IGLESIA, ARREGLANDO LA TELEVISIÓN, GESTIONANDO LA MEJORA DE NUESTRAS COMUNICACIONES Y OTRAS COSAS MÁS QUE SEGURO ESTÁN EN LA MENTE DE TODOS, PERO HAY QUE SER CONSCIENTES DE QUE EL AÑO 1992 TENDRÁ SUS DIFICULTADES.

UN SALUDO

ACTIVIDADES PREVISTAS

Actualmente la Asociación tiene en marcha las siguientes actividades:

- La edición del presente Boletín con una periodicidad de 4 meses aproximadamente (Fiestas, Navidad, Semana Santa y algún acontecimiento especial).
- Plantación de árboles en la Ojosa y sus alrededores, así como en algún otro lugar del pueblo.



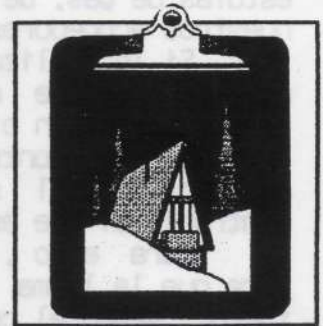
Instalación de mesas y bancos en la Ojosa.

- Instalación de una Casa de Cultura-Biblioteca, posiblemente en un aula de las escuelas una vez acondicionada.

- Instalación de dos canastas móviles de baloncesto.

- Concurso de dibujo infantil (hasta 14 años) cuyo tema central sean las fiestas. El dibujo ganador será destinado para portada

del Programa de Fiestas de 1992. Los dibujos deberán ser entregados durante Semana Santa a cualquier miembro de la Comisión de Fiestas, indicando nombre, apellidos, y edad en la parte posterior del dibujo. Durante las fiestas se entregará el premio al ganador.



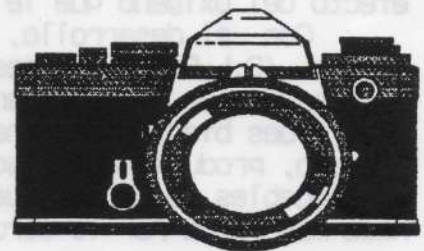
Así mismo, esta Asociación está estudiando la posibilidad de realizar en un futuro las siguientes actividades:

- Instalaciones deportivas.
- Habilitación de las escuelas como albergue juvenil.
- Recuperación de lugares típicos del pueblo.

- Recuperar fotografías antiguas de gentes o rincones del pueblo, para crear un album etnográfico.

SI TIENES FOTOS ANTIGUAS POR FAVOR BUSCALAS, PUES EN ESTE AÑO INTENTAREMOS RECOPILARLAS Y HACER COPIAS. De esta manera no se perderán las imágenes de nuestro pueblo.

Aquí tenemos un ejemplo: carrera ciclista año 197???



¡ QUE VIENE EL FUEGO !

Hablar del fuego nos llevaría a escribir muchas cuartilla, ya que tendríamos que hablar de su naturaleza, formas de propagación, formas de extinción, formas de prevención, etc. Por ello nos limitaremos a escribir sobre el fuego en general, ya que el espacio debe ser limitado y dejaremos la puerta abierta para escribir sobre el tema en sucesivos boletines.

Desde que el hombre descubrió el fuego, para su servicio, mucho ha evolucionado, tanto las formas de utilización, como la propia sociedad. Así el fuego que cada día utilizamos en sus variadas formas, para cocinar los alimentos, para calentar nuestras casas, bien con estufas de gas, de carbón o bien con la quema de leña de nuestros acogedores hogares.

Si lo utilizamos correctamente, el resultado será positivo porque el descubrimiento del fuego habrá servido, para un bien en el progreso de la sociedad.

Por el contrario, cuando el fuego se utiliza sin ejercer control sobre él, puede producir el efecto contrario al que estaba destinado.

Para ello, daremos algunos consejos prácticos para que la llama de diferentes colores que produce el fuego, según el combustible que se está quemando y las diferentes aplicaciones a que los destinamos, no exceda de sus límites.

Si repasamos la historia, los incendios más usuales provenían del quemado de las chimeneas. O sea, se encendía el hollín acumulado, que si no se atajaba a tiempo podía prender en los maderos, propagándose al tejado.

Ahí está pues el primer consejo: limpiar las chimeneas con frecuencia es una buena medida para evitar un fuego incontrolado.

Cuando la calefacción pocos la conocían, o no podían tenerla, por falta de medios, lo más común era el brasero debajo de la mesa camilla. Las faldillas de la mesa prendían en las ascuas del brasero, produciéndose no pocos incendios en viviendas.

Un consejo práctico sería, retirar el brasero cuando no se pueda vigilar muy de cerca, ya que la apertura de cualquier puerta o ventana, puede producir una corriente de aire que mueva las faldillas de la mesa hacia el brasero, que a su vez avivará el fuego por efecto del oxígeno que le llega en forma de aire.

Con el desarrollo, llegaron las estufas de gas butano (G.L.D.P.), gases licuados de petróleo, las cocinas de gas, las campanas extractoras, etc.

Pues bien, muchas han sido las cocinas que se han quemado, produciendo no solamente la pérdida material de esos muebles de cocina que tanto cariño teníamos, aunque nada más fuera por lo caros que los habíamos pagados, la



consecuencia del intento de apagar y salvar aquellos que tanto esfuerzo nos ha costado.

Causas, las hay de lo más variadas, desde una goma de gas en el estado, hasta un cortocircuito.

Pero la causa más común, siempre es la prisa y el descuido.

Consejos prácticos, para evitar incendios por escape de gas: revisar posibles fugas y estado general de la goma

Consejos para evitar el incendio de la campana extractora: limpiar la acumulación de grasa y sustitución del filtro.

No dejar la sartén o cualquier otro recipiente con aceite en el fuego y ausentarse de la cocina (si te cansas apaga el fuego) ya que aunque se encienda, si hay alguien cerca, se puede cortar el fuego rápidamente tapando la sartén con un tape.

Incendios en aparatos eléctricos:

Todos los aparatos tienen sus propias medidas de seguridad, para que con un buen funcionamiento no nos produzcan ningún sobresalto.

Pero que ocurre cuando el funcionamiento no es el adecuado y tenemos los aparatos demasiado tiempo conectado a la red, incluso sobrecargamos con enchufes ladrones para así poder enchufar más de un aparato.

Pues sucede que se produce un sobrecalentamiento de la red de abastecimiento de energía al aparato y se quema.

Si este aparato, es por ejemplo un televisor, el resultado será fatal, ya que generalmente se encuentra entre materiales de fácil combustión, como son maderas, barnices, goma-espuma, etc. Un buen consejo para evitarlo es no dejar continuamente enchufados los aparatos y en cada base de enchufe conectar solamente un aparato.

Pero tampoco hay que dramatizar, ya que si se tiene un poco de cuidado podemos aplicar lo que dice el refrán: NO ES TAN FIERO EL LEON COMO LO PINTAN.

CURIOSIDADES: ¿sabías que ya en 1920 había en el Ayuntamiento de Zaragoza un bombero profesional llamado Eusebio Pérez Mañas, natural de Calceña?



NATURALEZA

En esta sección queremos dar a conocer aquellos elementos de la naturaleza que están presentes en nuestros campos y montes y que tanto influyen sobre la forma de vida de nuestro pueblo.

Como en el resto del Boletín, agradeceríamos que colaborarais con aquellos comentarios que consideréis interesante dar a conocer.

Para comenzar queremos hablaros sobre el árbol más abundante en nuestro término:

LA ENCINA (CHAPARRO O CARRASCA)

Desde niños nos han explicado que en tiempos de los romanos, España era un inmenso bosque y que una ardilla podía viajar desde los Pirineos a Gibraltar sin bajarse al suelo. Pues bien, la mayor parte de esos árboles eran encinas

Las encinas abundan en las comarcas mediterráneas (S.O. de Europa). Son árboles fuertes y vigorosos, pertenecientes a la familia de las Fagáceas que se crían hasta los 900 m. de altitud y que pueden llegar a vivir 1000 años.

Su hoja es perenne, por lo que siempre está verde, aunque entre abril y mayo adquiere una tonalidad amarillenta debido a la floración.

Su fruto, la bellota, madura de octubre a diciembre, tiene coloración marrón y un sabor dulce. Constituye un recurso alimenticio importante para muchos animales durante la época de otoño e invierno (palomas torcaes, tórtolas, jabalíes, lirones, ratones e incluso el zorro).

En nuestro término municipal su distribución se ha visto modificada por las necesidades de los habitantes del pueblo (pastoreo, labranza, carbón,...).

Su leña, dura y de gran poder calorífico, se ha servido de sustento a muchas familias, mediante su transformación en carbón vegetal. Aún hoy sigue calentando los hogares de los habitantes que durante el invierno permanecen en nuestro pueblo.



ENCINA
(*Quercus ilex*)

¡AHORA VA DE COCINA!

PRIMER PLATO

ESPARRAGOS GRATINADOS

Ingredientes

16 espárragos de lata,
4 lonchas de jamón de York,
1 yogurt, 1 cucharada de
queso de Roquefort, pan
rallado.

Preparación

Parte las lonchas
de jamón por la mitad y
envuelve en cada una de
ellas 2 espárragos. Coloca
los rollitos en una fuente
refractaria. Bate el yogur
con el queso Roquefort cubre
con ésta mezcla los rollitos
y espolvóralos con el pan
rallado. Cuécelo a horno
suave, durante 15 minutos.

POSTRE

PIÑA HELADA

Ingredientes

1 piña grande o varias pequeñas. 2 cucharadas de ron. 4
cucharadas de azúcar en polvo. 3 claras de huevo. 300 c.c. de
nata líquida.

Preparación

Partir las piñas a lo largo en dos mitades. Retirar con
un cuchillo el tronco central duro de la piña, procurando que
la piel de fuera no se rompa. Vaciar con una cuchara la pulpa
de las piñas, procurando no romper la piel. Pasar esta pulpa
por la batidora y mezclar las cucharaditas de ron. Montar las
claras a punto de nieve añadiendo un pellizco de sal, batiendo
fuertemente siempre en el mismo sentido. Montar de la misma
forma que las claras, la mitad de la nata con la mitad del
azúcar. Mezclar con mucho cuidado la pulpa de las piñas, las
claras y la nata, de forma que quede una crema suave y
homogénea. Secar con un papel el interior de las cáscaras
duras de las piñas. Rellenarlas con la preparación anterior.
Meterlo rápidamente en el congelador para que se cuaje el
helado al menos durante 4 horas. Cuando se vayan a servir,
montar el resto de nata y azúcar a punto de nieve y decorar
las piñas.

SEGUNDO PLATO

BACALAO CON PIMIENTOS VERDES

Ingredientes

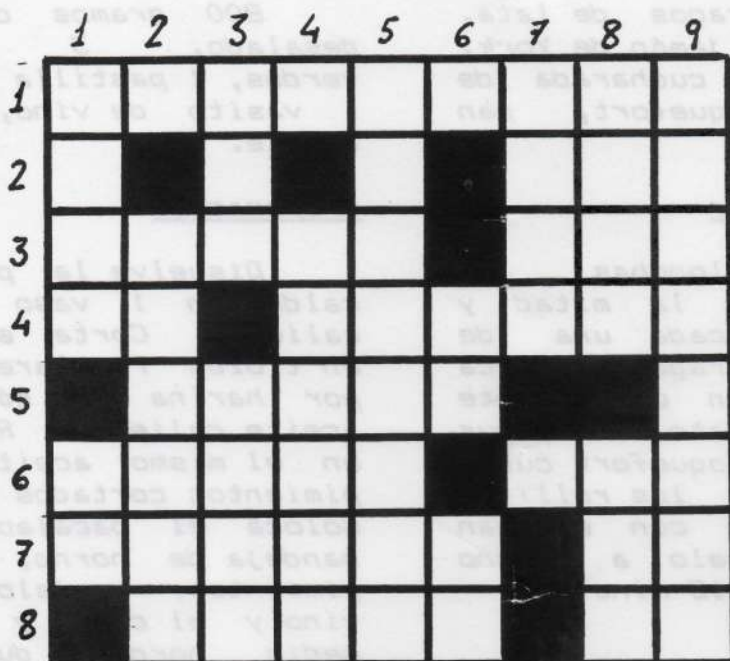
800 gramos de bacalao
desalado, 3 pimientos
verdes, 1 pastilla de caldo,
1 vasito de vino, harina y
aceite.

Preparación

Disuelve la pastilla de
caldo en 1 vaso de agua
caliente. Corta el bacalao
en trozos regulares, pásalos
por harina y dóralos en
aceite caliente. Retíralos y
en el mismo aceite fríe los
pimientos cortados en tiras.
Coloca el bacalao en una
bandeja de horno, añade los
pimientos, rocíalo con el
vino y el caldo y cuécelo a
medio horno durante 10
minutos. Sírvelo en la misma
cazuela de barro.



PASATIEMPOS



HORIZONTALES: 1.- Al rev. soplará varias veces. 2.- Matrícula de Tierra. Uno. Uranio. Pájaro. 3.- Terreno sin edificar. Al rev. Centro social de la plaza. 4.- Existe. Nombre de varón. 5.- Pueblo limítrofe. Cincuenta. 6.- Persona mayor (que puede ser verde). Astro. 7.- Recipiente para amasar. Monóxido de carbono. 8.- Antigua fábrica de paños. Preposición.

VERTICALES: 1.- Al rev. Pronombre demostrativo. Marcha. 2.- Consonante. Al rev. Hace un

cigarro. Hongo. 4.- Cincuenta. Al rev. Fuente del pueblo. 5.- Pueblo que limita con Soria. 6.- Oxígeno. Nota musical. Al rev. Sodio. 7.- Diminutivo de Sara. Azufre. 8.- Al rev. Embarcación. Al rev. Sonido repetido. 9.- Lactarius deliciosus.

SOPA DE LETRAS

Nombres de ocho peñas de Calcena.

¿Como te lo explicaría?

A P B A L A C A D E T
 A B A L A R R A S A S
 S S A L L I D N I U G
 E S T V A N U F S A M
 N T O R O N U U S J O
 O F J D A E G R T O R
 R A N A A N S A Ñ F O
 A T E I L S P C N C S
 C L S A T N A M O A S
 I C A S A T E C N O S
 P O R S E L A G E L I



¿CONOCES TU PUEBLO?

- 1.- ¿Sabrías el nombre del poblado de las minas?
- 2.- ¿Donde se encuentra el caño del Tinte?
- 3.- ¿En que año se construyó el cementerio nuevo?
- 4.- ¿Conoces la leyenda de la casa de los moros?
- 5.- ¿Quién rompió la mesa de la Ojosa?

LOBO!

BOBO LO SERA TU PADRE, TIO!!



¿DÓNDE ESTÁ ESTA VIEJA CUANDO MIS TRIPAS PIDEN COMIDA? ¿DÓNDE?



AAAAG!!
¡¡ QUÉ... QUÉ VERGÜENZA!!
¡¡ QUE ASCO!!

¡VAYA! ¡ESO ES QUE HA DESCUBIERTO QUE LE MANGO LOS PUROS!!



TENÍA QUE LLAMAR A MIAMI... Y ¡¡ QUE NÚMERO ME HA DADO LA TELEFÓNICA!!

AAAH!
¡ MENOS MAL!



ME HAN DADO A MARCAR EL NÚMERO: 4, 7
9, 2, 8, 5, 6, 4
3, 2, 5, 7, 9, 0, 1
4, 3, 2, 6, 5, 3
7, 4, 8, 5, 4, 3
2, 1...

¡ CORTA RÁPIDO!



... 7, 4, 9, 2, 5, 3... ¿Y SABES QUÉ ME HA SALIDO? ¡¡ UNA AMPOLLA EN EL DEDO!!

OOOH!
MENOS MAL QUE TE QUEDA POCO...